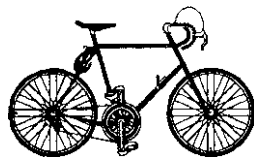


CLUBS



VÉLO

Prochaines sorties:

SAMEDI 20 JUILLET: sortie le matin à 8h30 ou l'après-midi à 14h00 pour 72 kilomètres dans les vignes, à vous de choisir la période de la journée qui vous arrange, rendez-vous parking piscine Ferney Voltaire.

SAMEDI 27 JUILLET: rendez-vous 13h00 centre du Noirmont pour une ballade 82 kilomètres dans le Jura.

Comme le dit très justement la pub sur les murs à Genève "Sans bidon tes bidon", alors suivez le conseil, car la chaleur est là!!

INFO: des maillots et des gants très confortables, toujours disponibles dans toutes les tailles, que vous soyez membre ou non. Renseignements au 75796 auprès de Christian.



PÉTANQUE

Comme convenu, nous vous rappelons que le dernier jeudi de chaque mois, "LE CLUB DE PÉTANQUE CERN", organise un petit concours interne, ouvert à tous. Tirage à la mêlée. Début des parties à 17h45, sur les terrains du Club (à proximité de la Coopin)

Donc prochaine date à retenir:
JEUDI 25 JUILLET 1996

Veuillez confirmer votre présence à
Claude CERRUTI: 73684 ou courrier électronique
Jean-Claude FROT: 74445, beep 1804
Henri MASSEBOEUF: Natel 16 03 25

Calendrier des prochaines rencontre:
Jeudi 29 AOÛT 1996 à 17h30
Jeudi 26 SEPTEMBRE 1996 à 17h30



GOLF

At approximately the same time as Ian Woosnam was showing the likes of Montgomery, Coltart and Torrance how the game of golf should be played on their home turf in the Scottish Open, our local Welsh Wizard, Peter Jones was doing likewise to 45 members of the CERN golf club. The sloping lies and soaring fairways of the hilly golf course at Mont St Jean in the Jura were no problem at all for Peter, who produced probably the best round of golf in the history of the club! Peter produced a magical round with a brut score of 1 under par, 8 shots better than his handicap and worth 43 Stableford points. As is often the case in golf, his playing partner, HamisK McCombie, was also carried along by the wonder it all and scored an excellent 40 Stableford points. Frank Joubertjean, Les Petty and Bill Hogg scored 39 points.

All in all 8 of the 45 participants bettered or equalled their handicaps.

In the ladies section Marie-Thérèse Coupy scored 34 Stableford points to beat Brenda Fiander and Annika Moy into second and third places.

The full results are as follows:

Yellpw Tees

1st	P. Jones	43 points
2nd	H. McCombie	40 points
3rd	F. Joubertjean	39 points
4th	W. Hogg	39 points
5th	L. Petty	39 points
6th	C. Frisk	37 points

White Tçcs

1st	P. Brown	36 points
2nd	D. Rytz	35 points
3rd	L. Coull	33 points

Ladies

1st	M.T. Coupy	34 points
2nd	B. Fiander	33 points
3rd	A. Moy	32 points



CRICKET

**CERN CC AT THE ZUOZ
CRICKET FESTIVAL 1996**

Despite being understrength, Milan CC decided to spend the weekend with us as CERN had sufficient players available to help out Milan.

On Saturday, CERN batted first and proceeded to bore the scorers to death by scoring only 6 runs in the first 8 overs, losing one wicket in the process. Things did improve somewhat after that with a fine knock of 42 by the Captain, and the CERN innings ended at 101 in the 32nd over. Of note was one of the CERN ringers playing for Milan taking 3 for 14!

Milan's batsmen hardly fared better, only two making it into double figures. Although their runrate was superior to CERN's, they were all out for 48 in the 22nd over, CERN winning by 53 runs. Goodyear took 4 for 16.

The Saturday evening's traditional get together was held at the President's home, and thanks are due to the ladies for providing the meal.

Usually CERN are not in good form after such an evening, but this was not to be the case this time as the innings closed at 163 for 2, Dean 34, Eddy 75 n.o. and Allen 32.

Milan had improved overnight, and succeeded in scoring 127 for 9 in their 35 overs, but were never in the race being consistently behind in runrate. CERN won this match by 36 runs.

Next matches: Swiss League on 20 July at Cossonay, and friendly against Grenoble at Preveessin on 21 July.

Further information about Cricket can be found on the World Wide Web at url:
<http://ecponion.cern.ch/cricket/welcome.html>, or from

D.J. Allen 72575; David.John.Allen@cern.ch or
B. Pattison 72923; Bryan.Pattison@cern.ch or
C., Onions 75039; Chris.Onions@cern.ch.



YACHTING

**Monthly regatta (for August)
Saturday 27 July at 14h30
Inscriptions 12h30 - 13h30
Non Club members with boats very welcome
as always**

**Prochaine régate mensuelle (pour août)
Samedi 27 juillet à 14h30
Inscriptions 12h30 - 13h30
Non membres du Club avec bateaux sont comme
toujours bienvenus**

**Réservez déjà votre week-end du
17 et 18 août
pour notre rallye
"Raz le Bol"**

PHILOSOPHY OF NATURAL SCIENCES CLUB

Motivation

Physics is the study of natural phenomena in a qualitative as well as quantitative way. The method has its appeal for other domains of human pursuit. At the present times, where specialisation is at its peak, it is hard to find an opportunity to discuss about the method of physics, its interpretations and implications with people from other disciplines.

We, a group of people of CERN and the University of Geneva, have therefore set up the framework for a new club that shall provide an informal background for discussions, educative seminars, and regular meetings with people from different disciplines.

The club invites speakers to give a seminar at CERN. Each seminar will be followed by a discussion session which is of great importance. Simultaneous translation will be provided.

Tentative Schedule for the 1996-97 Season (The speakers are to be confirmed)

- 15 Oct. Science and metaphysics,
Jean-Claude Pont (Geneva)
- 5 Nov. The intellectual content of experimental
physics, Val Telegdi (CERN)
- 26 Nov. "Naturphilosophie" et sciences physiques,
Stefano Poggi (Florence)
- 15 Jan. Logical empiricism, Pierre Jacob (Paris)
- 4 Feb. Popper and Company,
Marco Panza (Nantes)
- 25 Feb. A propos de Thomas Kuhn,
Gilles-Gaston Granger (Paris)
- 18 Mar. Philosophical aspects of perturbation
theory, Jan Lacki (Geneva)
- 8 Apr. Superconductivity: a history, Alex Müller
(Zurich)
- 29 Apr. Chaos, a paradigm, Jean-Pierre Eckmann
(Geneva)
- 20 May Immune systems, No name yet
- 17 June Panel discussion on the first conferences

First General Annual Meeting

The club needs more members. We want to invite every interested person (at CERN or elsewhere) to become member of the club. We shall hold the first general annual meeting on July 31st, 17:30, Bid 4, Room 3-006. With this meeting the club will officially be founded.

As a club member you will be informed about upcoming events. You are also invited to actively participate in the organisation and planning of club activities.

The organising committee

A. Kruse, S. Vascotto, U. Vikas (CERN),
J. Lacki, J.C. Pont (University of Geneva)

Contacts

If you are interested, please send a mail to PhiSciLClub@cern.ch and visit the WWW Site <http://www.cern.ch/CERN/Clubs/PhiSci> for more information.

CLUB DE PHILOSOPHIE DES SCIENCES

Motivation

La physique est l'étude des phénomènes naturels, sur le plan qualitatif autant que quantitatif. La méthode est intéressante dans d'autres domaines de la quête intellectuelle de l'humanité. Aujourd'hui, où la spécialisation est poussée à l'extrême, il est difficile de trouver des occasions de discuter les méthodes de la physique, leur interprétation et leurs implications, avec des gens d'autres disciplines.

Nous, des gens du CERN et de l'Université de Genève, avons donc établi la structure d'un nouveau Club, qui offrira un cadre informel à des discussions, des séminaires didactiques, ainsi que des rencontres régulières entre personnes de domaines différents.

Le Club invitera des conférenciers à donner un séminaire au CERN. Chaque séminaire sera suivi d'une discussion, qui sera très importante. Une traduction simultanée sera assurée.

Programme provisoire (voir version anglaise)

Réunion générale de fondation

Le Club a besoin de plus de membres. Nous invitons toutes les personnes intéressées (au CERN ou ailleurs) à devenir membres du Club. La première Réunion générale de fondation aura lieu le 31 juillet à 17 h 30, à la salle de conférences TH (Bât. 4 3-006). Lors de cette réunion, le Club sera officiellement fondé. En tant que membres du Club, vous serez informés des événements à venir, vous serez invités à participer activement au planning des événements.

Comité d'organisation

A. Kruse, S. Vascotto, U. Vikas (CERN),
J. Lacki, J.C. Pont (University of Geneva)

Contacts

Si vous êtes intéressés, envoyez un message à PhiSci.club@cern.ch et allez voir le site WWW : <http://www.cern.ch/CERN/Clubs/PhiSci/> pour plus d'informations.

CERN

CINE

CLUB

**JEUDI 25 JUILLET 1996, A 20h30
THURSDAY 25 JULY 1996, AT 8.30 p.m.**

Amphithéâtre Bâtiment Principal / Main Auditorium

**THE WEDDING BANQUET
de/of Ang LEE**

Wai Tung Gao a quitté la Chine pour faire ses études à New York. Il est devenu un wonder-boy argenté qui vit dans un appartement huppé de Manhattan avec son amant Simon.

Ses parents ignorent son homosexualité et ne cessent de le relancer pour qu'il se marie. Afin d'avoir la paix et pour rendre service à une amie qui a des problèmes de visa, il décide de décider de faire un mariage blanc.

Les époux fantoches doivent se livrer malgré eux aux rituels les plus lourdingues et à toutes sortes de brimades. Ang Lee excelle à montrer comment ces fêtes de famille et ces traditions séculaires sont les véhicules d'une pression sociale fortement normative. Les jeux collectifs du repas de mariage et de la nuit de noces deviennent une sorte de bizutage auquel l'individu doit se soumettre pour obtenir son brevet de bon citoyen, conformément aux vœux d'une société phagocytant l'espace privé.

Wai-Tung Gao left China to study in New-York. He became a wonder-boy with a silver spoon who lived in a super apartment in Manhattan with his lover, Simon.

His parents were unaware of his homosexuality and with their letters they never stop pushing him to get married. In order to find peace and help a friend with a visa problem, he decides to have a paper marriage.

The married couple, in spite of their wishes, become marionettes and are subject to the most ungainly rituals and bullying. Ang Lee excels in showing how ancient traditions and strong customs are vehicles of social pressure. The overall play between the wedding banquet and the wedding night becomes a sort of ragging in which the individual must submit in order to be considered a good citizen according to the wishes of a society that is for ever intruding into personal privacy.

**Version originale Anglais sous-titrée Français-Allemand
English dialogue with French and German sub-titles**

Entrée/Entrance CHF 8.-